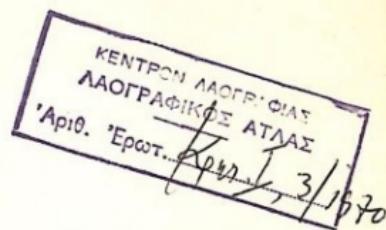


3

70-5-40

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
Α Θ Η Ν Α Ι (136)



ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΩΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Α Θ Η Ν Α Ι 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
Σεπ. 1969 / Φεβρ. 1970

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ
ΕΠΙΒΕΛΤΙΟΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ
ΠΟΤΑΜΙΔΑΣ - ΚΙΣΑΜΟΥ

*Αριθ. Πρωτ. - 19-
*Αριθ. Δις. - 7-

1905

Την 28η Αυγούστου του 1905
(επέντερη έρευνα για την Έφυγεντα παραρρύτη
Εἰς την Εύρος)

Επαργορίδα 9-6-3-70

Έχομεν γιά εμέναν νόμον αναστάτωσην
μεταξύ ζωνών χρωματοποιησης σχετικών
τού της μεμονωμένης χρωματοποιησης
αυτού της συντομοτερα λέγεται της της
επιφάνειας της οποίας τοποθετείται σε
εκείνη την περιοχή της οποίας λέγεται της της
επιφάνειας της οποίας τοποθετείται σε
εκείνη την περιοχή της της

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Την 28η Αυγούστου του 1905 αναστάτωση
μεταξύ ζωνών χρωματοποιησης σχετικών
τού της μεμονωμένης χρωματοποιησης
αυτού της συντομοτερα λέγεται της της
επιφάνειας της οποίας τοποθετείται σε
εκείνη την περιοχή της της

Μέρος γραμμής

9

Σταϊ, τον αρχηγός



ΕΤΥΠΛΙΑΝΟΣ ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ
ΠΙΑΣΚΕΛΛΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Έξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) ... Τ. Ο. ρ. αρχαιόδε-
 (παλαιότερον ονομα:), 'Επαρχίας Κισάρεων-
 Νομού Χανίων
2. Όνοματεπώνυμον τοῦ ἔξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Λαζαρός
Χαρχαρίδης ἐπάγγελμα Σ. ο. δ. β. π.
 Ταχυδρομική διεύθυνσις Τ. ο. ρ. αρχαιόδα - κισάρεων - χανίων -
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἔξεταζόμενον τόπον. 20
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίαι :
 α) ονομα καὶ ἐπώνυμον Ζανδουδάκης. λαζαρός..
Πρακεκεντείς.. εγγ. Κοινότητος. Τ. ο. ρ. αρχαιόδα -
 ἡλικία... 57... γραμματικὴ γνώσεις μη έχεικάν. Μη θανάτω -
 τόπος κατοικησῆς Τ. ο. ρ. αρχαιόδα -

ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΔΟΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ὄγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ
 βοσκὴγ ποίμνιῶν ; Σειρά. αιδοροί. ξρυστικούσειρα -
ο... εραίν. φι... αι. οι. εκτάσεις. Σειρά. οι. κόγια -
 "Υπῆρχον σῦται χωρισταὶ ἡ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
 ματα ; Σειρά. φι. 660 ητο. εσειρά. ζειρά -
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ώς ἴδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
 δηλ. εἰς τοὺς χωρικούς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ἐλληνας ἡ ἔνους, ὡς,
 π.χ. Τούρκους") γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. Σειρά. εαρύ
τ. αιρικούς -
- 3) 'Ο πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
 του ; Ο. πατέρ. διατήρ. ει... εγν... α. φρ. ιανοίαν
. αγριαν. φρικεία. εινω. εαρύ. φρικά. τοιν. γάμον
τῶν τέκνων των τοιαν διανεμονας ετήμα
ανεγ. πρές. ἄπολογοιμοι -

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δῆλο. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *κλέοντας...επειδή...μεταργίαν.*

Τρέφουν...εγκάντησε...οἰκοστέρα...-

2) Οἱ τεχνῖται (δῆλοι οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *Nat.*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων πτοῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὅρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δόλόκλητρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Ο. φα...τα...*

*μέγα...της...οἰκογένειας...ἔργατοι...μ.εγα'-
ρι...γειονετήμωνες...δεκτ...νιαρχοντε...*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπτροι, μισακάτορες, σημισακτόροι κλπ.) Ποία ἦτο ἡ κοινωνική των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (*εἰδος* ἢ εἰς χρῆμα); *εἰδος...*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἔργάται, ἐποχικῶς, δῆλο. διὸ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποὺ προήρχοντο οὗτοι ἡσσαν ἀνδρες μόνον ἢ καὶ γυναικες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἰδος ; *Ε.χ.ρ.γ.-
6.1.μο.δοι.ον.ν.το...ἔργατας...ταρσο.εγ.να.τι.μ.νατη
τακ.τα.αλ.τα.χαρι.ον.ει.τηράρο.το.τ.χρη...*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *?Οχι.*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποὺ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἔργασίας ; *γ.ον.τ.τα.α...γ.οφο.τ.α..τα.τα...*

τα.τα.α...επ.γ.γεναν.τ.α...γ.τ.τ.α...

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἔργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζῆδες), πραματευτάδες (ἔμπτοροι) κλπ. ; *Ἐπήγαιναν...εγ...*

ἔργατα...-

- δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲν ζωϊκὴν κόπρον
(βιῶν, αίγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲν καῦσιν: α) τῆς καλα-
μιᾶς μετά τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲν κάλυψιν (παρά-
χωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὄργωματος;

Επιπλέοντος τοιούτου χρήσιμου φυτού την περιοχήν της οικίσσεις σημειώνεται μεταξύ της παραπλήσιας περιοχής της Καλαμάτας.

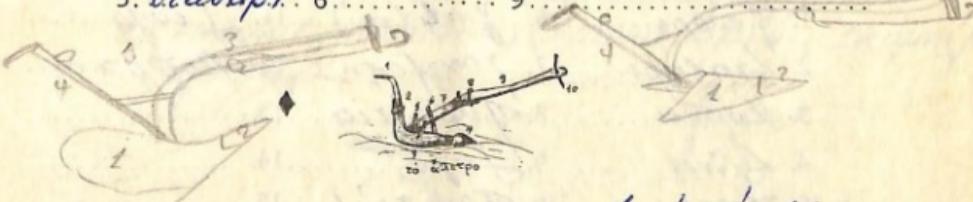
- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
σας; *Τοῦτο τούτο τοιούτον χρήσιμον φυτόν την περιοχήν της οικίσσεις σημειώνεται μεταξύ της παραπλήσιας περιοχής της Καλαμάτας.*

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργι-
καὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; *Τοῦτο τοιούτον χρήσιμον φυτόν την περιοχήν της οικίσσεις σημειώνεται μεταξύ της παραπλήσιας περιοχής της Καλαμάτας.*

- 1) Σιδηρούν ἄροτρον (τύπῳ αὐτοῦ, θηλ., μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).
Εἰς ποια κτήματα ἔχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;
Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τούτο τὸ ἀπὸ ποῦ ἔγινετο τὸ προϊόν
θείᾳ αὐτοῦ? *Χρήσιμον φυτόν την περιοχήν της οικίσσεις σημειώνεται μεταξύ της παραπλήσιας περιοχής της Καλαμάτας.*

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἑκάστου τύπου
σιδηροῦ ἄροτρου μὲν τὰς ἀντιστοίχους δύναμεις τῶν μερῶν
αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. *Φεγρό* 4. *Θέρη* 7 10.
2. *Ερι* (*γνή*) 5 8.
3. *Βελάρι* 6 9.



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει); *Τοῦτο τοιούτον χρήσιμον φυτόν την περιοχήν της οικίσσεις σημειώνεται μεταξύ της παραπλήσιας περιοχής της Καλαμάτας.*

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ *Τοῦτο τοιούτον χρήσιμον φυτόν την περιοχήν της οικίσσεις σημειώνεται μεταξύ της παραπλήσιας περιοχής της Καλαμάτας.*

- 4) Μηχανή δεσμάτως τῶν σταχύων (δεματιῶν). *Δέκα. ὑπάρχει*
- 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ *Ζητό.. τα' 1.9.6.0.....*
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιόν ξύλινον ἄροτρον *Οἰ. γαργαροί.....*

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφὴ τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ; *5*



- 3) Ιχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει δύναματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἔξαρτημάτων αὐτοῦ.

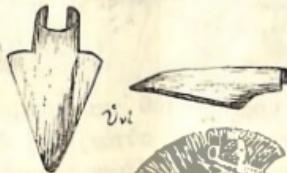
- | | | |
|--------------|----------------|-----------|
| 1. Σοδάρει | 6. γυρή (ν.ν.) | 11. Γείρα |
| 2. Καταβάρει | 7. γάνγρος | 12. Πούρα |
| 3. Λιόδα | 8. Ταρσίτια | 13. |
| 4. Λυγίτις | 9. Ζυρές | 14. |
| 5. Νοχερηγ | 10. Ταρογεύμα | 15. |

(1) Εάν εἶναι δυνατόν ἀποστέλλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Έάν ύπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άριθμησιν).

- 4) Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνὶ (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἔάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἑκάστου.

Τὸ ὑνὶ τοῦ φυγίρου. Ἀρότρον. ξύλο. μετά. μετρ. φύγ. διά
τρι. ἀρότροισιν. ἄρισ. τοῦ. εἰδῶν.. τοῦ. χωραφιῶν.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ αρότρου;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

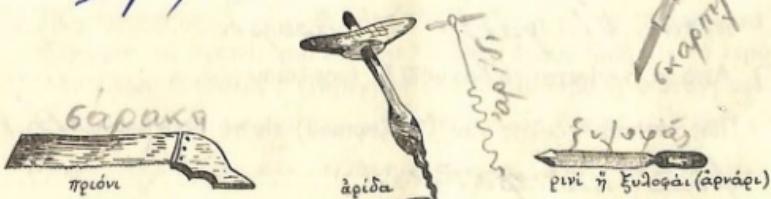
ΑΘΗΝΩΝ

- 6) Ήτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἡ σιδήρου; ... Ξύλου.

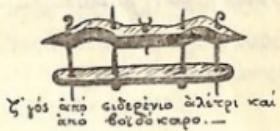


- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάτι κλπ.).....

Σκεπάρνι, .. βάρακα (πριόνι). ἀρίδι, .. βιαρπέρι
ξύλοφάτη -



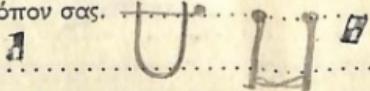
- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὅργωμα) ποῖα ζῷα ἔχρησιμο-
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῷον, δηλ.
ἴππος, ἡμίονος, ὄνος. *Βοές. Ἡ. ι. ποια. ἔ. ζήντας.* . . .
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὅργωμα δύο
ζῷα ἢ ἕν ; *Βαύς. Βίο... Καπα. ἔ. ζήντας. Ζευς.* . . .
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῷα ἥτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;



Σχεδιάσατε τὴν μορφὴν τοῦ παλαιοτέρου καὶ τοῦ σημερινοῦ
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα
μέρη καὶ ἔξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύ-
λια κλπ.).



- 10) Σχεδιάσατε ἴδιαιτέρως τὴν μορφὴν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν
tóπον σας.

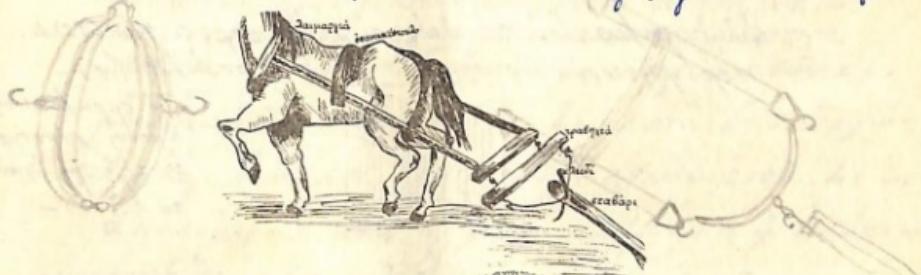


- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,
ὅ ὅποιος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι),
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὅργωμα ; (Σχεδιάσατε
αὐτὸν). *? Α. κρίκος. έ. ι. σι. μύρος. ά. σ. πο. στα. γαποδετεῖται
εύ. πόν. βυράν. φέρεται.. (Τοῦ. π.ο.). έ. π. α. εύ. λα. πιά.
νεται.. μ. ε.. γάν. γρ. π.ό. άραχον.* . . .
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὅργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; . . .

Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *Μ. ο. Καν-
θύρα.. καὶ.. γραβύχεα.* . . .

Περιγράψατε καὶ σχεδιάσατε (ἢ φωτογραφήσατε) τὴν σκευήν,
τὴν ὅποιαν φέρει τὸ ἀλογον, ἢ ἄλλο, ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.

*Η. ακελλ. εγγ. ων. ὅποιαν.. γέρες
τε. ζέφερον.. ἡ. ἀγέλιον. σειρ. εο. ἀρραβδ. εγγ. εις
αλ. γ. το. ορορον. είναι: 1). Η. κουμπάρα, 2). Τά. γρατύχα
3). Γα. πανωκάποντον. 4). Σο. κακοοφέρεντον. Η. κυνηροσίτηρον*



ζ'. Ἀροτρίασις (ὅργωμα) καὶ σπορά.

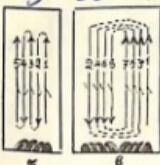
- α) Ποῖος ὅργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ιδιοκτήτης τοῦ ἄροτροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρέτης. Σπουδαίοτερο ποία
ἡ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.
- ΑΚΑΝΘΙΑ ΑΟΝΗΝΔ*
- ἄρρενε.. ὁ.. γυνακτύχη.. τοι.. γρασον.. και.. καί.. τοις ἄνδρας*
-
- β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βιδιῶν (ἢ τοῦ βιδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,
εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)
- Τα. βαΐσα.. κάρον.. τοις, γυρόν ήις
σις, γεμέες.. και.. τοι.. ετολάρι.. γράνι.. μιχει.. τοι.. γούρα
και.. κρανίοια.. ἀπό.. αιγάλ.. βοέ.. ίπα.. γάνγρα.*
- 2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.
- Ηνια.. πο.. εις θερένιο
εταλάρι.. μιχει.. τοι.. γούρα.. κάρον.. μιχει.. σις θερένια
εργα.. και.. χρησιμοποιεῖτο.. πάγρα.. ὁ.. γυρός.*
- 3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῷα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ
ὅργωμα μὲ σχοινί, τοῦ ὅποιου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα
τῶν ζῷων ἢ ἄλλως; (Περιγραφὴ καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).
- Ο. γεωργός.. εσσαγεινόνει.. τοι.. γυρό.. τοι.. λιθ.. σχοινί.. στήνει
ετα.. κέρατα, οικ.. λινα.. ζέφερο.. ετα.. φαγνά..*

- 4) Σχεδιάσατε πῶς ἔγίνετο παλαιότερον (ἐπίστης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ' εύθειαν γραμμήν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

*Τό. ὄργωμα. μέ.. εύθεια.. ἀροτραγ.. γίνεται. μέ..
ἀνοιγομένας αὐλακας. νη. εό. σχεδιάγραμμα(α).*

ἢ ὄργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

*Τό. ὄργωμα. μέ.. εό. βιδυροῦντας. ἀροτρος.. γίνεται.
περιγραμματικῶς εό. σχεδιάγραμμα (β)*



*Τό. ὄργωμα εός
κύπου γίνεται
ἀρχήστας εός
εό. λίστα.*

Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποιὸν ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὄργωμάτος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Η σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἄγρου ἔγίνετο (ἢ γίνεται σάκομπη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὲς ἢ σπορίες, ντάμιες, σιασίες, μεσδράδες κ.λ.π.); *Η. σπορὰ εσαι.. εα.. ὄργωμα.. εσαι.. ἄγρος
τριντό. εί.. γίνεται. μέ.. ε. πορεία..*

Πῶς ἔχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἢ σποριά); μὲ αὐλακιάν; *Η. επορά
τριχωρίστρο. μέ.. αβλακιάν..*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἀροτρον; *Διερ. ξεγαλιμο σοιγραν.. ἄραρον.. ε. εαν
το.. έδαρος.. είναι.. πομή.. ογράμματα..*

- 7) Ποιοι τρόποι ἢ εἴδη ὄργωμάτος (ἀροτριάσεως) ἥσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἢ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. *Η. διάκοψεις. επι..
αβλακιάν.. μέ.. εο!. εναί.. ογράμματα.. εκαί.. ἄγρι..
οπομή.. ειδικά..*

Εις ποια όργωματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων.

γ) Ἀροτριάσεις (όργωματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα όργωματα ἔγίνοντο (ἢ
γίνονται) καὶ πότε, δῆλον. κατὰ ποίαν χρονικήν περίοδον. Πῶς λέ-
γονται (ὄνοματολογία) τὰ όργωματα αὐτά π.χ. καλλουργία,
διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Δασι..γύρι..σποράν..εἰς..Συ-
μμ.χρονικῶν..παραστρατ..έργιναν..εἰς..όργι-
κατα...Χρο..εργ..τέργο..ταῦ..καφοκαριαν..λισ'όρχαι
φθινοπώρου..ε.αι..ι.γίρη..καφονιριά..γ.ανάχυμα
εποι..Χρο..έργαν..γύριστο..ε.απορά..*.....

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε όμοιώς, ὡς ἀνωτέρω)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ **ΑΘΗΝΑΝ**
*Δασι..χαράνδρων..εἰς..καμπανικῶν..εἰς..όργα-
νησθά..όργικατα..εγν..σπορά..πομ..λα..γυρισμοῖν..*

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ σπαρτὸν τὸ χωράφι, δῆλον. εἰς ὄγρα-
νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. *Δια..ειδού..*

Χαράγι..Χρο..τέργο..γυχαντ..τ..Χρο..Συ.λυγροσκά..

4) Πόσα όργωματα γίνονται διὰ κάθε είδος καλλιεργείας (σίτου, κρι-
θῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ
ποίαν ἐποχήν; *Τέργη..ύφρικα..(καμπανικάς..2-3.)*

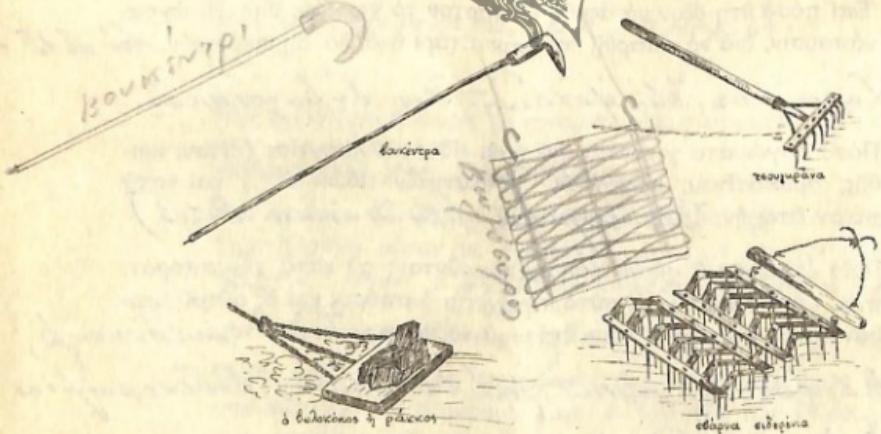
5) Ποια ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν.
π.χ. τὸ δισάκινον εἰς αὐτὸν περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμ-
βανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἔδαφους; *Το..σποροσάκινον,*
δ.σποράς..εγ..ανταν..γελ.εανόθερον..ε.αλεκριφτον
τεσσ..ταῦ..τεράγονον.......

β) Μὲ ποια γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρί-
ζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ύνιν κατὰ
τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἐλλειψοις
ψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆναι εἰς τὸ ἐν ἄκρον
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; Τοῦ πασδαρεῖται φυγά
(παρούσια). επειδή τοι τοιούτην πασδαρίουν φέρει
γένεσιν γραφήν. βούκιντρον.....

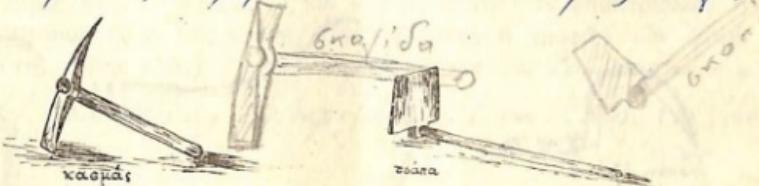
- 2) Γίνεται μετά τὸ ὅργωμα ίσοπέδωσις τοῦ χωραφίου (σβάρνισμα, διβόλισμα); Νίκησι. Κεφαλέδωσις (βιρτσούρια)
εταῖ. βιρτσούρια. μ.ε. διγλυφραίσι, εταῖ. ψυχοῦ. δύνη,
Τηνίδη βαρισουν την ζύροντο! Όταν μίαν θέρος, δεργόνται
3) Ἡ σκαφὴ μέρῶν τοῦ ἀγροῦ τού δὲν ἔχουν ὅργωθη (μὲ σκαλίδα, τσαπτὶ κ.ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἑρωτημάτων περιγραφὴ ἑκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφία (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτου). Οταν ως χωράγι, δινέσαι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ πίνεται την παναγία (πασδαρία) ορεαδός
εχει.. παραγ. μεταφρ. την αγρια..... **ΑΟΓΗΝΩΝ**



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπτα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

έκάστου καὶ παραθέσατε ίχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν). *Έργαριθμοί*
πλάγιοις. Τόποι: ὁ μαρμάρος, τοῦ μαρμάρου, (ὁ βαρύστερος.)
Οικείαριος. Συνοδευτής. αὐτοί. Σύζητος. ομαδόνας. γραμμή
 αερί. φυσική. παραγωγή. επιδότης. εξοπλή. εξοπλή. σεντάρι.



- 6) Ποια πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάττην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὅργωμα
 καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοί οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἔκτελοῦν

Βιζαντίων. αἱαί. Φρο. το. θεατρίειρο. θεάρι. εος γυρροῦ
Τελλάκης. έγινετο. καὶ. διαφορών. μεταξί. δύο. γυρροῖς
Τελλοτραχήλων. οὐτός ὁ ναός τοῦ οἴκου (σεντάρης)

- 7) Ποια χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-

ρᾶν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἑκάστου

εἶδους. *Εργασία* γραμμῆς. αἱαί. γρ. επορα. διαφορών. τοῦ
 πλαίσιού τερού. ζάχονα. φροντο. με. θεά. γυρροῦ. χόρια.

Η. επορά. έγινετο. με. Μεταχέδ. το. επορά. αἱαί. τού χόρια

- 8) Ποια χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν γυρροῦ.
 ζῷων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. *Τού. χωράρια.* τού γόνια
 γύρω. αἱαί. ζα. εθίσια. η. εταιρία. κύκλου. πού. διά γυρ-
 φρούσιο. ζήν. ζάνοιφτο.....

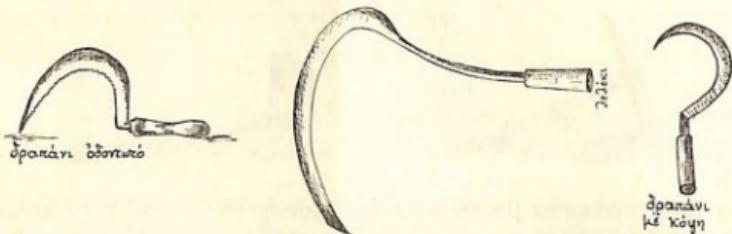
- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
 λων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πραστίες (βραγγίες)
 καὶ ἄλλως. *Η. καρβούρα.* αἱαί. γυρροῦ. θεά. έγινετο αἱαί
 γύρητε. ζε. αλφασία.....

B. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

a. Έργαλεῖα Θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποιὸν ἔργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
 (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ίχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. μὲ τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)
*Νέ· γό· δρεπάνι.. μίσους.. θήκης.. και· κα-
 ρώνικ.. δρεπάνικ.. βολτωνό·*



Ἐὰν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ
 ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε. ἐπίσης νὰ
 σχεδιάσετε τὰ ἔργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. *Πα· Ρύ·
 επιμή· πειραμ· χώρων.. σήμαι· τό· εργαλεία
 (πριονίσι),*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρεπαναὶ ἢ μὲ ποια ἄλλα ἔργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο
 (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν
 ζῷων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Νέ· Κόσση·*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἔργα-
 λείου ἢτο δόμαλὴ ἢ ὁδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). *Ορθοφ-
 θή· εσ· είσοριζή· ενερ.*

- 4) Πῶς ἢτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἡ φωτο-
 γραφήσατε αὐτήν). Ο σιδηροῦς σκελετός πῶς ἐλέγετο;
Νέ· γέφο· η· μ.τ· σιδερο.

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικὰ ἔργαλεῖα· (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *Ο..σελυρουργος.* (τερματιζεις)
- 6) Ὡτὸς παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δῆλο. δι' ἑκριζώσεως καὶ ὅχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ δόσπριών (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Ἄγρια. λαγωνίγρων. Υπ. χρύστ. και. σ. Τερισκός
μέ. γάλ. χείρας. Δι. ινστρούμεν. βιόνον. δεσμ. σα. οικορία:*

β.' Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὄψις ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἢ κριθή, ἢ βρώμη, ἢ σίκαλις κλπ. *?Ο. Και.. Έντ. Ρίζα.. Εκαστοτιν.. αναστ.. τοι.. μάγος*

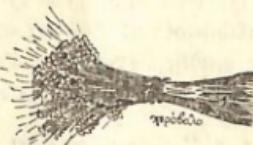
- 2) Οἱ στάχυες ποὺ ἔμεναν (ἢ μέγουν) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *Απιάσταχο -
Δα. απιάσταχο. λαγωνίκη. μαζ. μ. Δούνην..*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ Δα. απιάσταχο. λαγωνίκη. μαζ. μ. Δούνην..

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ὅλλα περόσωπα (γυναικεῖς ἢ παιδιᾶ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτῶν τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χερίες, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ᾱδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *Γρ.. Βιοτ.. οι.. Περισταί.. Υ. αι.. Πρίγκηπις
ἀποδίκουν.. τοι.. απαγγελία.. (μράγκιατα). Στενούμινον
εγκατερίνονται.. μεσ.. λίνανται.. ξεράλαφα..*
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χειρὶς) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ δόμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; "Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζὶ, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εύρισκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *Γρ. Η. οικοδε-
ταιναία.. σε.. έντα.. μέρος.. μεσι.. γάν.. ημετ.. σιρόρ, γ'
εργάτη.. αι.. επεγγατά.. τερισκόντας.. αρρά.. γήν αλγί-
κατεύθυνται.. άν.. εργα.. νεριδή.. λεπτομερώνται..*

5) Πῶς λέγονται ἡ τοποθετούμενα μαζὶ δράγματα; Πολλαχοῦ καλοῦνται ἀγκαλιές.

.....
αγκαλιές.....



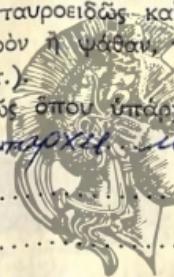
γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν: ἄνδρες καὶ γυναῖκες; 'Υπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπουν καὶ ποιον; *Υπῆρχον... γυναῖκες... θερισταί... οἵτινες... οἴνος... εἰδούσες... εἰσιν... εἰσιν... εἰσιν... εἰσιν...*

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι μὲν ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ' ἀτακοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος; Τὸ δὲ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἄνευ φαγητοῦ; (Παραβέβατε μὲ ταῖς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπουν σας ανοικτολογίαν). *Οἰκανοί... οἰκανοί... οἰκανοί...*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύλαξιν, ίδιᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν; Ἐπίστης κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλλοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἢ μέση των); *Οἰκανοί... οἰκανοί... οἰκανοί...*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; *Εἰδίδετο προσοχή. ἢ. μῆν. πρός. τῇ. ν.. γένεραν. παῖ. Ταῖ. ἄρχ. / ὁ θερισμός. Προσοχή. παῖ. Σεντίρα. γ. Τακάρα.*
- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Τραγούδια... παντρικά... λευκαί.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  **ΑΓΩΝΑΝ**

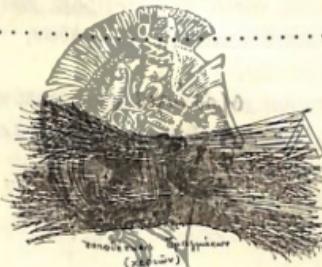
δ.' Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἦτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπειτε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς, ἕκρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Αμέσως. μετα.. τον μερισμόν.. γράφεται.. και.. το.. τοπάσαν.. μετα.. τον μή.. απομένωνται.. οτι.. αλάχη.*

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυς καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲν κοινὰ σχοινία, μὲν σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἔχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν

ποι. μετ. ἔμφρε. τι. ?αγαμέν. ?κλεψ. εσαι
εο. ψεροβερ. Τ.α. ?κλεψ. με. σχοινία. κα-
τασκευασμένα. ἄνδρα. δραῦρα., .επιρρο. κ.γ.α.
καὶ. ?είρονεο... f.y. αδεται.....
?εργατο. λεν. ?ερρ. γει. λ.αδα. επα. επα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΩΗΝΩΝ



- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ίδιαν θέσιν ἢ συνεκντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο;

?φρ. νονεο.. λεγ. εγ. κ.βίλασ. Νέσιν.. Ηλιεγράντο
νατό. μν.. ελο. ὥψην. μα. ?ερίκον. λ. Ζ.γ-
μανικ. ε.

ε.' Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἥρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς. Τὸ φύτευμα
 γίνεται... Κήπος... Ζάκονθος... Φύτευμα... γίνεται
 μεταξύ... ελιές... πέρα... ροδί... λαζαρίσια... φιόλα...

- 2) Πῶς έγίνετο (ή γίνεται) η ἔξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεω-
 μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
 ὅλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
 ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
 φωτογραφίαν.

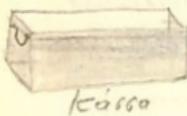
γίνεται... Κήπος... Ζάκονθος... Φύτευμα... φιόλα...

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΛΟΓΟΤΥΠΟΝ

- 1) Ἐσυγκρίζετο παλαιότερον η διατροφὴ τῶν ζώων κατὰ τὸν
 χειμῶνα με ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βικόν), Εαν
 ναί, περιγράψατε πῶς έγίνετο η καλλιέργειά του, ἐπειτα, η
 κοπή, η ζήρανσις καὶ η φύλαξις αὐτοῦ.
- 2) Πότε έθερίζετο ο σανός καὶ μέ ποιον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
 σαν κ.ἄ.). Κορίφη... σαστικός... πάγκος... πάγκος... πάγκος... πάγκος...
 (Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).
- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἔχρησιμο-
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
 κήν τοπικήν λαϊκήν δύνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ



φωτογραφίας). *ff. Ξύρ. ανευρ. μικρα. γ. πατ.* Έγρ.
 παρανομούσιον. Τύπων.. εαν.. ρεαρχού.. εσσαι
 το.. γήρ. λόρα.. εαν.. χόρτων.. Δικιστερ. κ. εα-
 ρόπτην σε μικρές φιλικές γύρους κάβοι.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- a. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

*Μ. Κτενίσοντο.. 6.10.. ἀγάντι.. Τύρα.. μ. νιαφέ-
 σ. συνεστ. 6.8.. μ. νιαφέσ. Ιενατούμηραν.. γασ.. αγάν-
 αραντο. Ε.Ι.Καθ.. Λ. Λ. Χεντι.*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χῶρος ὃπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμὸν δεμάτια. Εἰς τινας τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθετοῦσις εἰς σωρόν; "Υπάρχει καθωρισμένος τροπος τοποθετησεως",

*Θεμωνιά.. λευκόνης εσι.. επάχνα.. ροῦ.. σταρού..
 ε.ν.ρα.. υψέ.. εα. μ.να.. μ.ν.ο.. ρού.. βουργίσεγ.*

- 3) "Υπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμὸν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγίνετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χῶρον, δηλ. δχι εἰς τὸ ἀλώνι; *ε.π. γρ. κεν.. ἀνεκάθιν.*

Μέρων.. Γ.10.. εποδειγμάτινεγ.. πλάνεγ..

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας, ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; *Επάνω.. 6.8.. γόρο.. γέλ.α.. εισ.*

Χυριού..

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἔὰν τοῦτο ἀνήκῃ εἰς πολλάς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;.....

Τὸ ἀλώνι . . . ανήκει . . . εἰς . . . πολλάς οἰκο-
γενείας . . .

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλωνισμα καὶ πότε λήγει ;
πρόχειρα . . . λινό
τεύ . . . ζεριθιά . . . καὶ . . . φύρα . . . θρασού . . . τεύχειν δέ τοι τούτον
οὐδέ τις οὐδέ τις . . .

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).
(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ).
χωματάλωνο . . . πετράλωνο . . . πλάκες . . .

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλωνι ἔκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνον: καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ χύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ δχύρων).
καθαρισματικός . . . χύρως καὶ
χύτελαι . . . τεύχειν δέ τοι . . . λαπίδα . . . σινά . . . περιγραφα
κόπρων . . . δχύρων . . .

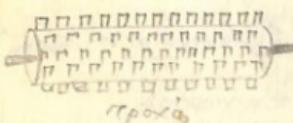
- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὥρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; . . .

Η προετοιμασία . . . χύτελαι . . . λαπίδα . . . σινά . . . περιγραφα
ἄρχισμα . . . ὁ ἀλωνισμός . . . δενγάριον . . . περιράν.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἡ οἰονδήποτε ἄλλον.

Σήμερον ηγέτης γίνεται... Εντούτοις... Λαοκάροις.
Αγρυπνός οὐρανός... οὐρανός... θεοί αρχεῖ... Τούτοις οὐρανοῖς
γίνεται... Καὶ οἱ σάρανθοι... οι δουκάναι... μέσον τροχού
Ἐπόνων στοὺς τροχούς οὗτος εἶναι φίλος τῶν κορηφῶν
Γιάνηρα -



προσώπο



πόλεμος

11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποίησεως ζῷων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

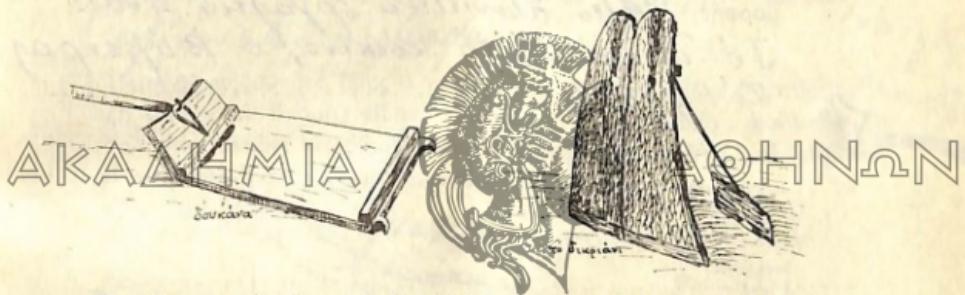
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερούμενων ζῷων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς ταῦτα καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιδοῦ βύσσινος στῦλος, ὑψους δύο μέτρων (καλεούμενος πετροφέρος, στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ δόποιού ἔξαρτωνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ σκυντέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἔτερον ἄκρων τῶν τὰ ζῷα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Τούτοις οὖν οἱ θηλεῖς... οἱ πετροφέροι... οἱ δουκάναι... μέσον τροχού... οἱ οὐρανοί... οἱ οὐρανοί...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἀλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῷα; (Εἰς τίνας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλεῖς, οἱ δόποιοι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῷων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῷα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ δόποιον σχηματίζει θηλεῖς περὶ τὸν λαιμὸν ἐκάστου ζῷου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ὀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν Ἑνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες και σχετικάς φωτογραφίας ή ίχνογραφήματα). Το... λέιτος γ'
Ερ... μέρος... γεώντας... όπου... παί... λέ... λέ... έργοι.
Τη... μέσουν... αλέχω... εισ... τίχος... λέιτος... λέιτος
λέιτος... μια... κα... πι... πα... πα... πα... πα... πα... πα... πα... πα... πα...
Το... βέβαια... με... σχολικό... σχολικό... σχολικό... σχολικό... σχολικό

- γ) Πού άντι τού ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-
χανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον π. χ. χονδρή ἐπιμήκης σανίς εἰς
ἐν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὁπλισμένη εἰς τὴν κάτω
ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων
σκληροῦ λίθου ἔξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἔζευγμένων ζῷων, σύρεται
δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷς εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο
μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι,
βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
ρον. Ἐπίστης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
ακά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά μὲν ἀλωνι-
στικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἢ κριθή καὶ τὰ δσπρια (κουκκιά,
ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῷων ζευγνυομένων καὶ
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; Η... παντεῖ... αγωνίσκοι

μηχάνημα... από... μέρη... εντό... συρρα... γέ... ἀρατή...
Το... φεύγοντες... οι... οι... οι... φεύγοντες... καὶ... ὄποι-
τεραι... εὖ... φέρνοντες... καὶ... οι... φέρνοντες... αἱ... φέρνοντες...
τεσσαράκοντες... φέρνοντες... εἰσερχόμενοι...
Ἐγεν... φέρετε... ζ. φέρετε... φέρετε... Σ. ἕπετε... ζ. φέρετε...
Τούτοις αύριον καὶ ταῦτα τοὺς ἀρμάτου-

- 8) Άπο ποίαν ώραν τής ήμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην.; *γραψίσας
γάρ... γάρ... πρωινήν... εις... πρώτην... τριτήν.
λγετε 5^η αλωρευβασίν.*

- 12) Ποια ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἔργα αλεῖται εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ δποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ σκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφῆν); *γραψα... αμνιεικά... ἔργα αλεῖται...
τοι... πριναίκα, το... κόσκινο, το... βούρα...
το... γιαρά.*

*Τιχνάκι
Ωρινάκι*
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

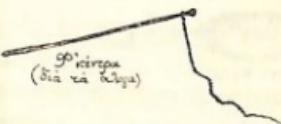
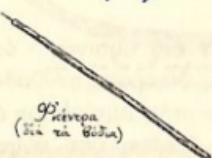


- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν δποῖον διαγράφουν τὰ ζῷα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχάνημα τοὺς ἀκόπους στάχυς; *Κατέ... γάρ... διέραψεν... τοῦ... αμνιεικά...
ο... γεωργός... εἰσπει... τιτό... τοῦ... κόσκινο... τοῦ... ἄκοδος...
στάχυας... λε... τοῦ... πείρα... τού... σκόρπιου... μαρίε... τοῦ...
τοῦ... πλευρική.*
- 14) Ήτο ἐν χρήσει ειδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῴων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἢ κατασκευή της; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτῆν). (Βλέπετε κατωτέρω εἰκόνα).

*γραψα... τοι... χρήσει... ἀγωνούργα... μήκος... 2,5...
τοι... στο... οικρού... ειχε... μισ... ακίδα... γραψα...
οπό... σήρινα... Εγέρτο... εονκέντρο.*

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἔργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἥλωνίζοντο καθ' ἡμέραν. *μέργασία. γήρυκο. δάμαρο.*

*Ο. τετ. πεπόνητο. και. πεπραπε.. και. αἴρουν. κανόρρυτο
πεπαντο... ἐγέρητα. (G. L. H. P. O. O. L. I. A.). (G. u. L. H. A. I. W.) -*



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπόν; (ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)

(Ζεφίx.vi.6.10) γέμιστα

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουν: ὁ Ἰδιος ὁ γεωργός ή Ἰδικά του ζῷα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταί (ἐν Αίτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. πτοπάντρες, καλούμενοι ἀλωναράτοι καὶ ἀγωγιάτες), οἱ οποῖαι εἶχαν βασιὰ τὴν ἀλογία καὶ ἀνελαύβανον τὸν ἀλωνισμόν

Ο. γέμιστα. ο. γεωργός

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲν ζῷα καὶ μὲν ἀλωνιστικὸν ἔργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα οὔτῶν μὲν χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπτανον) ἢ μὲν ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

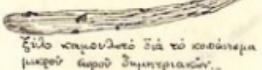
Ο. Χ. Σ. Η. Ε. έ. άγιανίσ. ια. η. ξ. ν. α. ια. η. η.

Αλάραν. γιά. γήρυ. γακή. γ. φ. ε. β. Η. Ι. Ο. έ. χρ. γ. α. κ. ω. δ. ο.

- 19) 'Ο κόπτανος οὗτος πῶς ἐλέγετο' ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του;

Κόπτανος. η. είχε. μήκος. ο. γο. η. πάχος. ο. γο. πρόπον.

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
 Διὰ ποία δημητριακὰ ἐγίνετο, (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)...
 Τὸ κοπάνισμα ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ σταχύων.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; ‘Ανελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα, τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; ...
 Καραγ. αντραζ. βαστ. 2d.. ανωδα-
 νισθια... γ.ιασι... τεῖντο... δέρρογ. ανθούσιο, εῦλο. γ.ια-
 πομπή... μ.ι.κρ.χ... Δ.οδέ.γ.η.α.-

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
 ‘Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ’ εύθειας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώμαστα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτο-
μερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς,

παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) *γράψατε ἀπὸ της θέσης... πάλιον... μάλιστα... πάλιον... σαν... χωρισμού τοῦ καρποῦ.*

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῷων, ὡς ἐπίστης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου,
ἔτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποια ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν
συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; ... *Δεν γίγνεται τούτο* *τραγούδια... οὐδὲ πάλια.*

23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.
Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγρά-

ψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Στο 1960* *τούτη* *τούτη*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ *Λειτουργία* *πανταχού συνεισφέρει* *ΑΘΗΝΑ*

β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν

Αἴτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται
τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην :

θρινάκι, εἰς Αἴτωλαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικηργιάνι)

καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... *Οτ έμποροι σενενού... αλαχού... γίγνεται*

τρικήνα... μαζί... οι πρεσβύτεροι... ή... τούτο... θρινάκι.



‘Ο σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπόν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποιὸν σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο .
D. 6.9.1921.
Jōnēas. οὐρά... ἔχει... σχῆμα... τριπλάκα...
Δέκα. Καρυκιεύεται... γένος... τρίαντα... στο... ουρά.

- 2) Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

J. οὐραγράφω. ήζ... τά... σωσόν... μίκρα... εδ... ἀρέ...
μισκε... φέγκα... Πρινάκι... γ... γιανάκι...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει) ἄνδρας, γυναῖκα εἰδικὸς λιχνιστής ἐπ' ἀμοιβῇ ;

D. 11.10.21. ὁ λιχρός...

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινας τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ὀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ὀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῷων, ώστε νὰ ὀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

J. ο. χονδρά... τεμάχια... πονί... παραμένουν... λίγονται...
Κόντυλα... λίν... σίρια... τα... πατεῖν... γάρδα... Σεντεμένη...
μικρά... σ. ουρά... σι... σχενίσια...

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζῷων διὰ τὸ δεύτερον, ώς ἀνωτέρω, ὀλώνισμα ; Ποῦ ὀπαντᾶται τὸ ὀλώνισμα τοῦτο πῶς λέγεται ; ('Εν

Κρήτη: ξεβαθούλισμα καὶ καρπολώνεμα). διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο. Ρέγματα... γελατών γέλεια... μελάνη... σιρό-
γελατάτα... λουτό... σιρό... σιρόφιλο... μελάνη... σιρόφιλο.

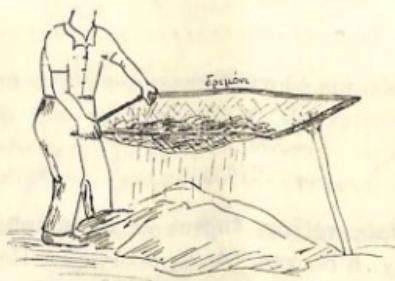
- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

*Καταίγια... λύγια... λιγύρισμα... ταῦτα... π.χ. νίκατος... λίκα... γυναικεία
οπούστια... τ.ο... κόνια... φρ. πάνινα... θηλό... πάν. σχ. βούνος...
καλαράδος... καρπούρια... Μετά τοῦ γελατών γέλεια... γινεται
Χρήσις αγρινέργατων! παντού σεργίρας -*
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπὸ μακρυνομένων τῶν ζένων αὐτῶν
ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ διὰ ὅλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ δόπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπό τὰ ὄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὑλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Μέθοδος τέχνη
κατά τις... Μεχάρες... ὁλίγοι... Πιερούκας... Λατ'. ψηφ. χέρι
Θέση... Στάση... Φρεσκάρας... Κορυφής... Εσώντυφα... Εσαΐα... Πικ-
νέλια... Κάτω... ὁ... Καρπός... —



Φρεσκάρα

- 7) "Οταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποιὸν ἐργαλείον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφὴ του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλείον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ; Τίσσαν... Εσαΐα... Πικνέλια... Θέση... Καρπός...

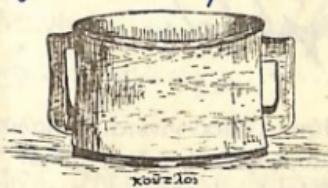
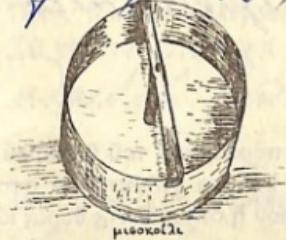
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Οικάρα... οικόν... οικονόμος... Λίβα... ψηφορι... Εργάσια
Σέντο... η... βιβλία... Υφασμάτων... Βιβλιοθήκη... Βιβλιορεύση...
Εσαΐα... Ελαττών... γρανάζια... αστραφτερά... φρεάτη... Λίβα... Κοτό-
μάτη... Εσώπρον... Λατάνη... Λίστα... Λιβή... χειρογελή-
των... φρεατοιον... Τορέ... γείρουν... Ζέω... άπότολήριον...

- 8) "Αλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'. 1) Ποῖοισι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπειτε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἄλωνι π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἡτο ἡ συνήθεια. "Ηρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἄλωνι; Μὲ ποιὸν μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητά του είς διάδασ, είς κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ίχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικάς εἰκόνας). Κύριον... νο'
πιστόγυρον.. άλισση.. λιβ.. αίσα.. τε' ιδιαίτερον.
εργασιαστής (Κανονικός.. φόρος) .. Ο τελεστής
γραχίτο.. τε' ιδιαίτερον.. για.. νά.. αφροδίτη.. μη.. ὄκαιη,
ωαριστήρον Τε' ήις κουζίνη θαγ. σύσ ο κόστινα



2) Ποια ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο είς εἶδος είς τὸ ἀλώνι;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (δνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ίχνογραφήματα ἡ φωτο-
γραφίας αὐτῶν) ... Τιττανός... στιφάνη.. τε' αφίνια..

(Το! παπαδιάτικα.. ἀγροφυλακιά.. τε' αγροφυλακιά.. τε' αγροφυλακιά..
βόλη.. σίσ.. τοῦ γέλοντο) ..

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγὴ (δικαρπός) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (είς ποια δοχεῖα) ἢ είς ἀγρούς ἐντὸς ειδικῶν λάκ-
κων; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἔκαστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κάς συνηθείας)

?κατόρ.. γῆ.. αλισίνη.. εέ.. ειδικεων.. εασεινα.. ποι
γέλονται.. τε.ο.ν. τε.για..

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εις την υπαιθρον ; Έτοις... μη... ολιγαρχ... αρι...
τελικων... αναδημην... αναφορησιν... οχε...
Οχινας (άχερνας)

- 5) Πώς έγίνετο (ή γίνεται) ή διαλογή τοῦ σπόρου. Κατά τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυς ἡ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; . . .

Η. Σαφορής... εων... οιδόρου... ιγνίνερο... η. ε. ειρι... εων...
εφνιτερια... . . .

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ή διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἡ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων, τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἡ σπισθεν τῆς θύρας κλπ ; . . .

Νοχλ. - . . .

Πώς λέγεται ἡ πλεκτή σύτη ; Ποιὸν τὸ σχῆμα της ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς τοῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ, ΑΘΗΝΩΝ
..... παραχει.....

Δ. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ υπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἐσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτῃ Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰουδα), ἐσπέρας τῆς 31 Αύγουστου κλπ.)

Κατ.ο. εων. γράβηση... γιατί... εων... αιγάλευμα... εων.
Ιούνα - . . .

Εις ποίας ἡμέρας, ποίαν ώραν καὶ εἰς ποιὸν μέρος ; . . .

Εις... ξενιάτων... καον.. λω... γιατρού... νησού...
καον... αισιδίνων... τηγν... νικηφορ... τηγ... γρα-
ειασθενη... τηγν... ιψον... ληγ... γειονρρήσαγγ,
εων... εγγριαστούσα, γειοντεστιγγ

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αύτή ; (π.χ. φανός, ἀφανὸς κλπ.).....

Δια... ίχ. 2ε... Τί... φωτιά... ἀνθεκτική...

β'. 1) Ποιοι ἀνάπτουν τὴν πυράν παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποιος ἄλλος ;

Παιδιά! -

2) Ποιος ἢ ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, ἀπὸ ποιὸν μέρος ; .. Τά... οὐκέτιον
Δασικά! .. αὐτοί .. λόγος .. πέραν .."

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Η.. ουρκάν.. χρωμ., κίνηση.. λεπτή.. σηκώνια
γ.. ωρασθ.. λεπτά.. εις ξύλο.. μοχ. γό-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἀσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα Δια. 7. Γ. Η. Ιαν.. ν. α'
παντες... λαρυγγό... λαχανοταγ... κρούση
τας... ων.. λανιά... λον... λαν. ε. η..

2) Πηδήματα, χοροί γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

γοχλ-

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αύτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιᾶς κλπ.)

Τέμπα... μαί... Νάθονα... φέδ... ζύν... μη-
ρέσιν... λέν... δεοντικό... λαζακεύ... τό.
Οφρούμενο... λοτ... ?φύδα... —

- 4) Καίονται (ἢ ἔκαίοντο) δμοιώματα· π.χ. κατά τὸ Πάσχα δμοίωμα
τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

Καίεται... οφρούμενο... ωτ... ?λαζακέζη...
νικήρα... τηγ... Αχριθούρεντζ... μακε-
δονικούρασίνα... φ.ε... ωφέλεια... λαζαριά.

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφήν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

Γα... οφρούμενο... λα... λαζα... φιλακα... ιστο-
ζην... Καρπαχία... από... Βοιων... μαί... κε... οφ-
ρού... ελλαζαίτη... μαριόνν... λούτο... τα... ασα-
ρία... σιή... γαλαζιέ... μαί... λα... ομηρού-
γαρέννα... αντα... ζ... φτερά... —

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΟΖΗΝΗ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

